

» L'augmentation ou la diminution est appliquée à partir du deuxième mois qui suit la fin de la période de deux mois pendant laquelle l'indice moyen atteint le chiffre qui justifie une modification selon le tableau suivant donné à titre exemplatif mais non limitatif.

» Rang et pivot	Coefficient d'augmentation	Pourcentage de liquidation
» 0 : 114,20	—	100
» 1 : 116,48	—	
» 2 : 118,81	$1,02^2 = 1,0404$	104,04
» 3 : 121,19	$1,02^3 = 1,0612$	106,12
» 4 : 123,61	$1,02^4 = 1,0824$	108,24
» 5 : 126,08	$1,02^5 = 1,1041$	110,41
» 6 : 128,60	$1,02^6 = 1,1262$	112,62
» 7 : 131,17	$1,02^7 = 1,1487$	114,87
» 8 : 133,79	$1,02^8 = 1,1717$	117,17
» 9 : 136,47	$1,02^9 = 1,1951$	119,51 »

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er octobre 1971. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire nationale des services de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 février 1972.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

» De verhoging of vermindering wordt toegepast vanaf de tweede maand die volgt op het einde van de periode van twee maanden tijdens welke het gemiddeld indexcijfer het cijfer bereikt dat een wijziging rechtvaardigt volgens de hiernavolgende tabel, die als voorbeeld wordt gegeven, maar niet limitatief is.

» Rang en spilindex	Verhogingspercentage	Vereffeningsspercentage
» 0 : 114,20	—	100
» 1 : 116,48	—	
» 2 : 118,81	$1,02^2 = 1,0404$	104,04
» 3 : 121,19	$1,02^3 = 1,0612$	106,12
» 4 : 123,61	$1,02^4 = 1,0824$	108,24
» 5 : 126,08	$1,02^5 = 1,1041$	110,41
» 6 : 128,60	$1,02^6 = 1,1262$	112,62
» 7 : 131,17	$1,02^7 = 1,1487$	114,87
» 8 : 133,79	$1,02^8 = 1,1717$	117,17
» 9 : 136,47	$1,02^9 = 1,1951$	119,51 »

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 1971. Zij is gesloten voor onbepaalde duur en kan opgezegd worden door elk der partijen bij middel van een vooropzeg van drie maanden met een ter post aangebeteerde brief gericht aan de voorzitter van het Nationaal Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 februari 1972.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

##### Personnel scientifique. — Nomination

Par arrêté royal du 28 avril 1972, M. Malevez, N.J.M., ingénieur agronome, groupe : Agronomie des régions tempérées, agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et porteur du certificat de médecine vétérinaire tropicale, est nommé, pour un mandat de deux ans, au grade d'assistant à la Station de zoologie appliquée du Centre de Recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux.

##### Personnel. — Nomination à titre définitif

Par arrêté royal du 10 mai 1972, M. Coppejans, A.A.M.J., ingénieur agronome stagiaire, est nommé à titre définitif au grade d'ingénieur agronome à partir du 7 avril 1972.

#### MINISTÈRE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

##### 23 DECEMBRE 1971. — Arrêté royal portant création d'un Prix triennal de la Littérature pour la Jeunesse

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la nécessité de la promotion de la qualité de la littérature pour la jeunesse;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 décembre 1971;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Culture néerlandaise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A partir de 1971, il est institué un Prix de l'Etat de la Littérature pour la Jeunesse; il sera décerné tous les trois ans à l'auteur du meilleur livre pour la jeunesse publié au cours des trois années précédentes.

#### MINISTERIE VAN LANDBOOUW

##### Wetenschappelijk personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 28 april 1972, wordt de heer Malevez, N.J.M., landbouwkundig ingenieur, groep : Agronomie der gemaatige streken, geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs en houder van het getuigschrift van tropische veearsenijkunde, voor een mandaat van twee jaar benoemd tot de graad van assistent bij het Rijksstation voor toegepaste zoölogie van het Rijkscentrum voor Landbouwkundig Onderzoek te Gembloux.

##### Personnel. — Benoeming in vast verband

Bij koninklijk besluit van 10 mei 1972 wordt de heer Coppejans, A.A.M.J., stagedoend landbouwkundig ingenieur, met ingang van 7 april 1972 in vast verband benoemd tot de graad van landbouwkundig ingenieur.

#### MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR

##### 23 DECEMBER 1971. — Koninklijk besluit tot oprichting van de Driejaarlijkse Staatsprijs voor Jeugdliteratuur

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de noodzakelijkheid de degelijkheid van de jeugdliteratuur te bevorderen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 december 1971;

Op de voordracht van Onze Minister van Nederlandse Cultuur,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met ingang van 1971 wordt een Staatsprijs voor Jeugdliteratuur ingesteld, welke om de drie jaar wordt toegekend aan de auteur van het beste jeugdboek verschenen tijdens de voorafgaande drie jaar.

**Art. 2.** Le montant du prix est le même que celui des autres prix triennaux de l'Etat pour la littérature, excepté celui du Grand Prix triennal de l'Etat, couronnant une carrière d'écrivain.

**Art. 3.** Les ouvrages sont jugés par un jury composé de cinq membres, à désigner par le Ministre compétent, entre les dix candidats proposés par :

- a) l'Association des Ecrivains flamands : 3;
- b) l'Association des Ecrivains pour la Jeunesse : 3;
- c) le Conseil supérieur des Bibliothèques publiques : 3;
- d) la Direction générale des Arts et Lettres : 1;

**Art. 4.** Vu l'urgence, le jury pour le Prix de l'Etat de la Littérature pour la Jeunesse sera composé, en 1971, sur la proposition de la Direction générale des Arts et Lettres.

**Art. 5.** A défaut d'ouvrages de valeur certaine, le jury peut proposer au Ministre compétent de ne pas décerner le prix, ou bien de décerner le prix soit à un ouvrage de la période précédente ayant dû céder la première place à un autre, soit à l'œuvre entière d'un auteur, qui n'a jamais obtenu précédemment le Prix de l'Etat de la Littérature pour la Jeunesse.

**Art. 6.** Le Prix de l'Etat de la Littérature pour la Jeunesse ne peut être attribué deux fois successivement au même auteur.

**Art. 7.** Notre Ministre de la Culture néerlandaise est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Culture néerlandaise,

F. VAN MECHELEN

**Art. 2.** Het bedrag van de prijs is hetzelfde als dat van de overige driejaarlijkse staatsprijzen voor letterkunde, uitgezonderd dat van de Grote Driejaarlijkse Staatsprijs ter Bekroning van een Schrijverscarrière.

**Art. 3.** Het beoordelen van de werken wordt toevertrouwd aan een jury van vijf leden, te benoemen door de bevoegde Minister uit tien kandidaten voorgesteld door :

- a) de Vereniging van Vlaamse Letterkundigen : 3;
- b) de Vereniging van Schrijvers voor de Jeugd : 3;
- c) de Hoge Raad van de Openbare Bibliotheeken : 3;
- d) de Algemene Directie voor Kunst en Letteren : 1.

**Art. 4.** In 1971 zal de jury voor de Staatsprijs voor Jeugdliteratuur, wegens de dringende noodzakelijkheid worden samengesteld op de voordracht van de Algemene Directie voor Kunst en Letteren.

**Art. 5.** Een jury mag, bij ontstentenis van waardevol werk, de bevoegde Minister voorstellen de prijs ofwel niet toe te kennen, ofwel de prijs toe te kennen hetzij aan een werk van de vorige periode dat het voor een ander moet afleggen, hetzij aan het gezamenlijk werk van een auteur die tevoren nog niet werd bekroond met de Staatsprijs voor Jeugdliteratuur.

**Art. 6.** De Staatsprijs voor Jeugdliteratuur mag geen twee opeenvolgende malen aan dezelfde schrijver toegekend worden.

**Art. 7.** Onze Minister van Nederlandse Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nederlandse Cultuur,

## AVIS OFFICIELS

### MINISTÈRE DES FINANCES

**Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines  
(Aliénation d'immeubles domaniaux)**

**Publications faites en exécution de la loi du 31 mai 1923**

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré à M. Albert Lesur, à Froyennes :

Commune de Froyennes

Une parcelle de terrain, cadastrée « chaussée de Lannoy », section B, n° 394/S/partie, d'une contenance de 35 a 22 ca 55 dm<sup>2</sup>, tenant à Cousinne-Defontaine, P., et à l'Etat belge.

Prix : 71 500 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis au Comité d'acquisition d'immeubles à Mons, place Léopold 12 (tél. 065/391.21).

L'Etat belge se propose de vendre de gré à gré à M. Sonnevile, Robert Adolf, et son épouse Coolsaet, Lea Martha, à Gand, Leebeekstraat 1 :

Ville de Gand

Une parcelle de terrain de 1 a 8 ca 38 dm<sup>2</sup>, située près du chemin longeant le canal de ceinture, cadastrée section I, partie du n° 517L/2, tenant aux candidats acheteurs et au domaines de l'Etat et à la « Leebeek ».

Prix : 20 000 francs, outre les frais.

Les réclamations éventuelles doivent être adressées dans le mois du présent avis au Premier Comité d'acquisition à Gand, Sportstraat 76-94 (tél. 09/22.78.31).

## OFFICIELE BERICHTEN

### MINISTERIE VAN FINANCIEN

**Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen  
(Vervreemding van onroerende domeingoederen)**

**Bekendmakingen gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923**

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen aan de heer Albert Lesur, te Froyennes :

Gemeente Froyennes

Een perceel grond, gekadastraerd « chaussée de Lannoy », wijk B, nr. 394/S/deel, met een oppervlakte van 35 a 22 ca 55 dm<sup>2</sup>, palende aan Cousinne-Defontaine, P., en de Belgische Staat.

Prijs : 71 500 frank, plus de kosten.

Eventuele bezwaren dienen binnen een maand van dit bericht overgemaakt aan het Aankoopcomité te Bergen, Leopoldplein 12 (tél. 065/391.21).

De Belgische Staat is voornemens uit de hand te verkopen aan de heer Sonnevile, Robert Adolf, en zijn echtgenote Coolsaet, Lea Martha, te Gent, Leebeekstraat 1 :

Stad Gent

Een perceel grond van 1 a 8 ca 38 dm<sup>2</sup>, gelegen nabij uitbatingsweg langs de ringvaart, bekend op het kadaster sectie I, deel van nr. 517L/2, palende aan de kandidaat-kopers, aan het staatsdomein en aan de « Leebeek ».

Prijs : 20 000 frank, plus de kosten.

Eventuele bezwaren dienen te worden overgemaakt binnen een maand van dit bericht aan het Eerste Comité tot aankoop te Gent, Sportstraat 76-94 (tél. 09/22.78.31).